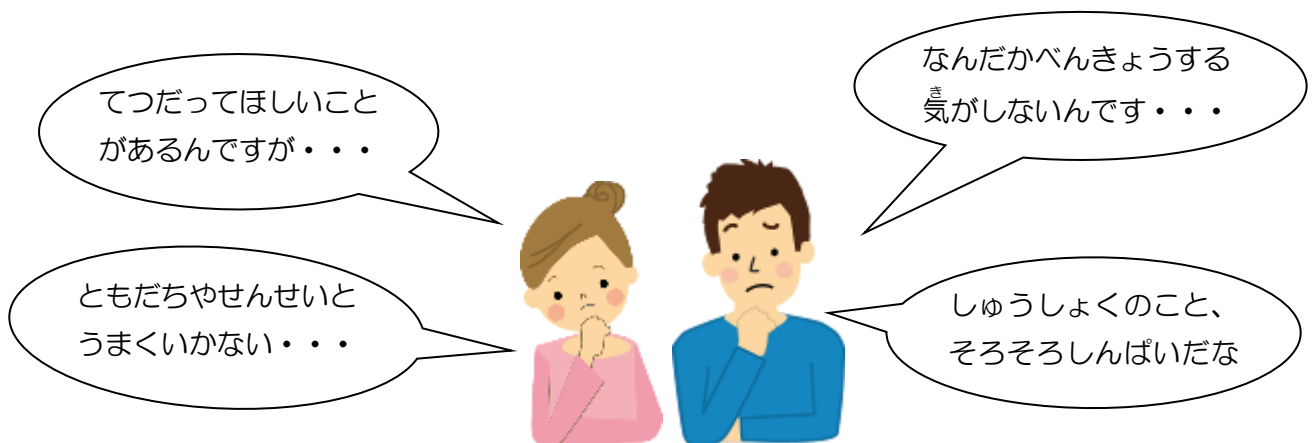




りゅうがくせいそうだん あんない ぐんまだいがく しょうわ  
**留学生相談のご案内（群馬大学・昭和キャンパス）**  
Advising Service for International students at Showa Campus  
しがつ  
**—4月 April—**

Hello, everybody! A new semester is starting now. I hope that all international students will have enjoyable and meaningful days here. If you have any questions or feel tired a little, feel free to use the consultation service.

りゅうがくせい みなさん こんにちは。しんがつき 新学期がはじまりましたね。みなさんにとって、ここ群馬大学での生活が実り多いものになりますように！何か質問があるときやちょっと疲れたときは、気軽に相談室をご利用くださいね。



You might have kept so busy studying every day.

If you feel "I'm so tired these days..." or "I get really nervous about that..." etc., please come to talk with us. You can talk to us in a relaxed mood. Let's try to find good ways to solve problems together. I will never tell your story to other students, teachers, staff, and anybody else without your permission.

みなさん、まいにちべんきょう けんきゅう いそが おも  
でも、ちょっとけんきゅう べんきょう つか さいきん 最近とてもいらいらする... ちょっと困っていることがある...。そう感じたときには、ぜひ「留学生相談室」へ来てください。リラックスしてお話ししましょう。相談の内容はアドバイザーとあなただけの秘密です。あなたの許可なしに、ほかの先生、学生、職員にお話しすることはありません。



そうだんたんとう  
相談担当：Adviser

たわら かなこ  
俵 加奈子 (Ms. TAWARA Kanako) [kanako.tawara@gunma-u.ac.jp](mailto:kanako.tawara@gunma-u.ac.jp)

き になること、ふあん 不安なことがあったら、ちい 小さなことでも そうだん 相談してください。  
どうしたらいいか、いっしょ 一緒に考えましょう！

※ オンライン (Teams) そうだん 相談：Online consultation

かようび もくようび  
火曜日・木曜日 Tuesday and Thursday 13:30~16:30

(4/16 4/21 4/23 4/28 4/30)

じぜん 事前にメールで よやく 予約してください。 [kanako.tawara@gunma-u.ac.jp](mailto:kanako.tawara@gunma-u.ac.jp)  
Please e-mail me to make an appointment.



Teachers at the Global Initiative Center will also be able to advise you if there is anything they can do for you.

グローバルイニシアチブセンターの きょういん 教員も そうだん 相談できる内容であれば、はなし お話を伺います。

Ms. Chen works at Showa Campus Common Building 7<sup>th</sup> Floor, International Room every Tuesday, 9:00 -17:00.

Feel free to contact with her.

ちん うんれん  
陳 雲蓮 (Ms. Chen Yunlian) [chenunren@gunma-u.ac.jp](mailto:chenunren@gunma-u.ac.jp)

にほんご 日本語のこと、だいがくせいかつ 大学生活、にほん 日本での生活のことなど、こま 困ったことがあったら

きがる 気軽に そうだん 相談してください。

まいしゅうか 毎週火曜日 (9:00 - 17:00) に しょうわ 昭和キャンパス きょうようしせつとう 共用施設棟 かい 7階の

こくさいこうりゅうしつ 国際交流室にいます。 きがる お気軽にご そうだん 相談ください。